



# Генеральная Ассамблея Совет Безопасности

Distr.: General  
11 June 2002  
Russian  
Original: English

Генеральная Ассамблея  
Пятьдесят шестая сессия  
Пункты 10, 21(d), 55, 118 и 119 повестки дня  
Доклад Генерального секретаря о работе  
Организации

Совет Безопасности  
Пятьдесят седьмой год

Сотрудничество между Организацией Объединенных  
Наций и региональными и другими организациями:  
сотрудничество между Организацией Объединенных  
Наций и Организацией Исламская конференция

Осуществление резолюций Организации  
Объединенных Наций

Право народов на самоопределение

Вопросы прав человека

## **Идентичные письма Постоянного представителя Мали при Организации Объединенных Наций от 11 июня 2002 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности**

1. Организация Исламская конференция (ОИК) призвала к мирному урегулированию спора вокруг Джамму и Кашмира, который так часто приводил к войне между Пакистаном и Индией и который и сейчас представляет угрозу региональному и международному миру и безопасности. Коренной причиной нынешней и уже не в первый раз возникающей напряженности является неурегулированный спор вокруг Джамму и Кашмира.

2. ОИК создала Контактную группу по Джамму и Кашмиру с представительным составом в целях содействия достижению мирного урегулирования этого спора. В соответствии с этим мандатом Контактная группа, которая провела свое заседание сегодня, 11 июня 2002 года, в Нью-Йорке, препровождает Председателю Совета Безопасности и одновременно Вам это сообщение с просьбой принять неотложные меры по предотвращению новой войны в Южной Азии и содействию усилиям по урегулированию спора вокруг Джамму и Кашмира.

3. В своем коммюнике от 10 октября 2001 года девятая чрезвычайная сессия Исламской конференции министров иностранных дел отказалась признавать

существование какой-либо связи между терроризмом и правом исламских и арабских народов на самоопределение и самооборону в случае иностранной оккупации. В своих заявлениях и коммюнике, принятых в течение многих лет, ОИК последовательно поддерживала право народа Джамму и Кашмира на самоопределение согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций.

4. В контексте нынешнего кризиса Контактная группа ОИК настоятельно призывает Совет Безопасности и Генерального секретаря в рамках их основных обязанностей согласно Уставу Организации Объединенных Наций принять неотложные меры в целях предотвращения применения силы или угрозы силой, запрещенных в соответствии со статьей 2(4) Устава, и призвать к незамедлительной военной деэскалации и взаимному отводу сил Индией и Пакистаном в их обычные места базирования в мирное время. Если это не будет достигнуто, то опасность войны будет всегда сохраняться.

5. Стороны должны осуществить дальнейшие шаги по разрядке напряженности и прекращению нарушений прав человека и одновременно принять меры в целях предотвращения применения насилия в борьбе кашмирцев за самоопределение.

6. Эти шаги будут способствовать созданию условий, благоприятных для начала политического процесса, включая диалог между Пакистаном и Индией, в целях содействия достижению справедливого и мирного урегулирования спора вокруг Джамму и Кашмира согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций и пожеланиям кашмирского народа.

7. ОИК последовательно выступала за проведение диалога между Пакистаном и Индией в целях рассмотрения и устранения основных причин напряженности между ними, особенно в связи с Кашмиром. Такую же позицию занял и Совет Безопасности Организации Объединенных Наций, в частности в резолюции 1172 (1998).

8. Контактная группа ОИК по Джамму и Кашмиру выражает свою уверенность в том, что Совет Безопасности и его члены, а также Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций будут действовать без промедления и эффективно в соответствии со своими мандатами и обязанностями по Уставу в целях предотвращения новой войны между Пакистаном и Индией и содействия достижению справедливого и мирного урегулирования спора вокруг Джамму и Кашмира.

9. Мы просим распространить настоящее письмо в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 10, 21(d), 55, 118 и 119 повестки дня и документа Совета Безопасности.

(Подпись) Шейкна Кейта  
Временный Поверенный в делах  
Постоянного представительства Республики Мали  
Председатель Контактной группы ОИК  
по Джамму и Кашмиру